

A DESIGN AGENDA FOR URBAN HOUSING 城市住宅区设计

(英) 莎莉·露易斯 编
王郁文 邢宏 译



非外借

辽宁科学技术出版社

A DESIGN AGENDA FOR URBAN HOUSING 城市住宅区设计

(英) 莎莉·露易斯 编
王郁文 邢宏 译

辽宁科学技术出版社
沈阳

图书在版编目 (CIP) 数据

城市住宅区设计 / (英) 莎莉·露易斯编; 王郁文, 邢宏译. — 沈阳: 辽宁科学技术出版社, 2017.6

ISBN 978-7-5591-0169-3

I. ①城… II. ①莎… ②王… ③邢… III. ①城市—住宅区规划—设计 IV. ①TU984.12

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 073359 号

出版发行: 辽宁科学技术出版社

(地址: 沈阳市和平区十一纬路 25 号 邮编: 110003)

印刷者: 辽宁新华印务有限公司

经销者: 各地新华书店

幅面尺寸: 185mm × 260mm

印 张: 11.75

插 页: 4

字 数: 210 千字

出版时间: 2017 年 6 月第 1 版

印刷时间: 2017 年 6 月第 1 次印刷

责任编辑: 宋丹丹

封面设计: 李 莹

版式设计: 李 莹

责任校对: 徐 跃

书 号: ISBN 978-7-5591-0169-3

定 价: 98.00 元

编辑电话: 024-23280367

邮购热线: 024-23284502

E-mail: 1207014086@qq.com

<http://www.lnkj.com.cn>

目录

前言	005
序言	006
致谢	008
介绍	011

第一部分

第一章 城市住宅设计议程	018
■ 重新发现	019
■ 规划为导向的方法	020
■ “城市规划”包含了什么？牵涉到谁？	020
■ “解构”设计	020
■ 重建为原则	027
第二章 可持续发展议程	030
■ 引言	031
■ 地区和位置	032
■ 位置规划	032
■ 城市形态	032
■ 基础设施和能源	035
■ 建筑设计	036
■ 以可持续方式提供能源	039
■ 适应性和发展演变	043
■ 结论	045
第三章 社区议程	046
■ 重视不同声音和观点	047
■ 规划的地区框架	048
■ 什么种类的参与？	048
■ 规划者和使用者的关系	049
■ 相同的通道	050
■ Holly Street：长期使用	052
■ 发展咨询组织构成	053
■ 共同发展简洁	056
■ 总结	057

第四章 社会议程	058
■ 社会地点	059
■ 社会价值	060
■ 选择	060
■ “社区”和“睦邻友好”	061
■ 安全	062
■ 社会空间特性	063

第二部分

第五章 设计基础	068
■ 城市形态	070
■ 引入议题	071
■ 设计议程	072
第六章 案例分析	092
第七章 巴黎贝西（BERCY）附近的住宅区	094
■ 背景	097
■ 前部	098
■ 设计议程	099
■ 成功的总结	109
第八章 瑞典马尔默Bo01的TANGO住宅	110
■ 背景	112
■ 前部	113
■ 设计议程	116
■ 成功的总结	127
第九章 切尔滕纳姆的世纪庭院	128
■ 背景	131
■ 前部	132
■ 设计议程	134
■ 成功的总结	145
第十章 伦敦考恩大街的PALM住宅	146
■ 背景	149
■ 前部	150
■ 设计议程	152
■ 成功的总结	164
第十一章 巴塞罗那的CALLE DEL CAREM住宅区	166

■ 背景	168
■ 前部	169
■ 设计议程	170
■ 成功的总结	181

结论	182
----------	-----

A DESIGN AGENDA FOR URBAN HOUSING 城市住宅区设计

(英) 莎莉·露易斯 编
王郁文 邢宏 译

辽宁科学技术出版社
沈阳

目录

前言	005
序言	006
致谢	008
介绍	011

第一部分

第一章 城市住宅设计议程	018
--------------------	-----

■ 重新发现	019
■ 规划为导向的方法	020
■ “城市规划”包含了什么？牵涉到谁？	020
■ “解构”设计	020
■ 重建为原则	027

第二章 可持续发展议程	030
-------------------	-----

■ 引言	031
■ 地区和位置	032
■ 位置规划	032
■ 城市形态	032
■ 基础设施和能源	035
■ 建筑设计	036
■ 以可持续方式提供能源	039
■ 适应性和发展演变	043
■ 结论	045

第三章 社区议程	046
----------------	-----

■ 重视不同声音和观点	047
■ 规划的地区框架	048
■ 什么种类的参与？	048
■ 规划者和使用者的关系	049
■ 相同的通道	050
■ Holly Street：长期使用	052
■ 发展咨询组织构成	053
■ 共同发展简洁	056
■ 总结	057

第四章 社会议程	058
■ 社会地点	059
■ 社会价值	060
■ 选择	060
■ “社区”和“睦邻友好”	061
■ 安全	062
■ 社会空间特性	063

第二部分

第五章 设计基础	068
■ 城市形态	070
■ 引入议题	071
■ 设计议程	072
第六章 案例分析	092
第七章 巴黎贝西（BERCY）附近的住宅区	094
■ 背景	097
■ 前部	098
■ 设计议程	099
■ 成功的总结	109
第八章 瑞典马尔默Bo01的TANGO住宅	110
■ 背景	112
■ 前部	113
■ 设计议程	116
■ 成功的总结	127
第九章 切尔滕纳姆的世纪庭院	128
■ 背景	131
■ 前部	132
■ 设计议程	134
■ 成功的总结	145
第十章 伦敦考恩大街的PALM住宅	146
■ 背景	149
■ 前部	150
■ 设计议程	152
■ 成功的总结	164
第十一章 巴塞罗那的CALLE DEL CAREM住宅区	166

■ 背景	168
■ 前部	169
■ 设计议程	170
■ 成功的总结	181

结论	182
----------	-----

前言

住宅是人类的基本需要，而且优秀的设计是一个住宅的必要组成部分。这本优秀著作所提供的主要信息之一就是：虽然美丽的建筑物丰富了我们的生活，但它们并不孤立地存在。都市计划成功的关键是建筑物之间的空间——传递高质量、设计优秀的公众空间是我们当今城市面临的最重要挑战。

设计是有关对建筑及建筑之间的空间传达命令，提供尺度，带来美感。该书颂扬了如巴塞罗那、阿姆斯特丹等城市可持续发展的一些经典例子，适应了时代的需要。莎莉（Sally）的书集中了在英国和其他国家可以找到的最好的都市住宅——一本令人钦佩的作品大全，为全世界的都市住宅设计者们提供了样板。

Richard Rogers
Richard Rogers Partnership

序言

什么样的居住环境算得上是优秀呢？恰巧，我所居住的环境就很不错。在拥挤密集的维多利亚晚期式街道网络之中，有一系列宽敞明亮、分布均匀的排房，排房的第一层被充分地用作零售经销点，即商业用房；周围还有一些当地的公园，这就是我所居住的住宅区。住宅区内，主要干道在较小的住宅区中心交汇，然后分散开来，通向那些较大的建筑群。由于通向温波莱多公地（Wimbledon Common）的小山坡的景色十分秀丽迷人，因此，这样的道路设计，可以使人们充分享受它的美丽景象。住宅区中心地带的设计更是对设计原则合理运用的完美体现。由于维多利亚晚期式的街道使建筑物正面的空地显得拥挤而且冗长，树木以及其他植物又十分繁茂，所以考虑到建筑物之间的空间质量，建筑设计师在对该地区进行设计时就尽量让它显得城市化程度不那么强烈。很多杰出的建筑师都从小山坡景色的利用中获得了宝贵的经验，其中就包括著名的国际建筑大师泰瑞爵士（Sir Terry Farrell）。虽然这些设计在目前看来都是十分前卫、十分新颖的，但是这些设计之中却没有一个是背离良好城市设计原则的。

本书所引用的研究实例的设计都各具特色，但是它们成功的基本要素却是大致相同的。这些成功的基本要素包括空间规划的完美设计、公共空间的质量保证、无私和谐的建筑风格以及对具体细节的充分重视等。所有这些住宅区的设计都是以可持续发展为基础，从长远的角度将经济价值、社会价值和环境质量有机地结合在一起。所有这些住宅区的设计又都是结合各自社区具体环境的特点来进行设计的，而绝非对以往设计的盲目效仿和照搬照用。

令人遗憾的是，目前优秀的当代住房设计，特别是大型的优秀住房设计实在是太少了，至少在英国情况是这样的。迄今为止，只有20~25个住房设计方案可以达到优秀设计、优秀建筑风格和优秀公共空间主要指标的标准，可以跟得上时代的快速发展。如果优秀设计、优秀建筑风格和优秀公共空间的要求是明确的，为什么事实却如此不尽人意？难道是这些要求难以实现吗？既然乔治王朝时代的人们（Georgians）可以实现，维多利亚女王时代的人们（Victorians）可以实现，田园城市运动（Garden City Movement）也可以实现，那么，处于21世纪初的我们有什么理由不取得同样的成功呢？我

们所需要的仅仅是开发商的承诺与保证，技术精良的设计队伍的积极参与，实事求是的合理预算以及系统完善的工程管理。

我希望本书可以激励和鼓舞住宅开发商，希望他们不甘做底层的大众化的分母，不甘做平庸的开发商，而是加倍努力，做到出类拔萃，争取在住房供应领域赢得长久而良好的声誉和地位。

Jon Rouse
Chief Executive, The Housing Corporation

致谢

感谢Martin Crookston, Randall Thomas和Patrick Hammill为本书做出有价值的专业性的贡献。

非常感谢Penny Cottee和Jason Stewart为封面提供的照片与设计，感谢Jaquie Conway所作的图片设计。

感谢Elsevier所有工作人员尤其是Catharine Steers的热心帮助。

尤其感谢Brian Cooper, 从他那里我获得灵感。感谢他使我头脑清醒，感谢他惊奇的语言表达。

Sally Lewis

作为建筑师，Sally Lewis的曾在南非培训锻炼，在城市发展方面有十多年的国际经历。1999年，为了完成城市设计的硕士学位，她移居英国，现就任伦敦商用城区设计首席建筑师。

Martin Crookston, Llewelyn Davies

Martin Crookston是伦敦Llewelyn-Davies的设计主任。他的工程汇集了都市设计技巧和对社区及房产市场的理解与分析，并把它们与更广泛的经济问题联系起来。作为英国城市特别工作队的成员，Martin经常应邀就与布莱尔政府“城市复兴”目标有关的城市质量与管理问题发表演讲并提出建议。

Randall Thomas, Max Fordham LLP

Randall Thomas是Max Fordham LLP的一名合作者，在建筑与城市环保方面有二十余年的经验。他是Kingston大学建筑科学的客座教授，在建筑学院教授可持续城市设计。

Patrick Hammill, Levitt Bernstein

为城区房地产及失望的街邻设计新的未来，Patrick与居民一起工作，对物质与社会方面均有得失的城市设计策略建立了一种理解。居住者积极参与设计发展，建立优先权是Levitt Bernstein设计思路的关键因素。那些生活和居住在某个地区的人们会做出积极的贡献，这种设计思路确保其贡献的安全性，分享了他们的灵感，创造出新的、设计优秀的、可持续的近邻。

越过六条河流三座山脉屹立着了若拉城。凡是见过此城的人，没有人会忘怀。这并不是因为它像其他难忘之城一样在你的回忆中留下不同寻常的印象。若拉城具有一种品质，尽管不是什么稀世之美，但它点点滴滴地停留在你的记忆中：连绵不断的街道，街道两侧的房子，房子的门和窗。若拉城的奥秘在于你凝视它的方式，凝视着纷至沓来的各种样式，就像一首乐曲，没有一个音符可以改动或替换。

Italo Calvino
看不见的城市

介绍

从后到前

你能否设计出孤立存在的建筑？你做不到，因为建筑无法孤立存在。即使是一座房子的周围看不到任何其他建筑，只有大片的绿地，我们也不能说这座房子是孤立的，它是存在于一定的联系之中的。我们暂且设想一下上述的建筑，它周围的绿地上很可能有树木和草坪，这些建筑之间的城市里还会有其他的建筑，建筑之间又有街道，街道本身也是周围环境的一部分，所有这些建筑都是建筑周围的环境。

而以上论据还没有体现建筑的上下、左右以及前后墙体与周围空间的联系。这些建筑与周围的某种空间是相邻、塑造、构建、包含与排列的关系。周围的空间可以是公共的或是私人的，也可以是紧张的或是悠闲的，还可能是繁忙的或恬静的。总之，没有联系，我们又怎能确定哪里是建筑的正面，哪里又是建筑的背面？如果我们只看建筑而不看空间，谁又能否认建筑的正面可能是它的背面？

这本书提出了建筑设计议程，该议程可被用作审核表，是一种设计的交流方式。更重要的是它阐明了一种设计方法，这种方法可以确保我们在设计过程中少走弯路。该书也列举了一些研究实例，每个实例都有各自的设计具体议程，也有各自的问题和解决方法。这些实例表明了现行规则的局限性——实际场地的实际建筑具有极大的丰富性和复杂性，是妥协与挑战完美平衡的结果。本文所选择的实例在其规模、表现形式及背景上都有所差异，但它们都是对周围环境的积极回应，同时也在不同程度上改善了周围的环境。而且这些实例都有各自具体的问题或设计难题，对于日后的设计项目都有一定的参考价值。

本书介绍的方法不同于其他有关住房的书籍，因为它涉及的是在不同建筑场地的设计人员对住房及住房风格的具体回应，并从整体上研究其经验或教训。虽然本书的焦点是开发良好住房及住宅区的设计过程，但是在谈论设计议题和设计项目之前，我们必须依据一定的标准来展开讨论，关于这些标准我们将在接下来的四个章节中详细阐述。当然，本书不会罗列所有与住房相关的专题，在大多数情况下本书所涉及的专题是相互关联的。